

Distr.
GENERAL

A/48/686
9 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 81 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ РЕЖИМА, УСТАНОВЛЕННОГО В ДОГОВОРЕ О ЗАПРЕЩЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ
(ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Макэр КАБОРЕ (Буркина-Фасо)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)", был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии в соответствии с резолюцией 47/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1992 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 24 сентября 1993 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.
3. На своем 2-м заседании, состоявшемся 14 октября, Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным на его рассмотрение пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно пунктам 57-75 и 77-82. Эти пункты обсуждались на 3-14-м заседаниях, состоявшихся 18-22, 25, 26 и 28 октября (см. A/C.1/48/SR.3-14). Рассмотрение проектов резолюций по этим пунктам проходило на 18-23-м заседаниях, состоявшихся 3-5, 8 и 9 ноября (см. A/C.1/48/SR.18-23). Решения по проектам резолюций по этим пунктам принимались на 24-30-м заседаниях, состоявшихся 11, 12, 15, 16, 18 и 19 ноября (см. A/C.1/48/SR.24-30).
4. В связи с рассмотрением пункта 81 Первый комитет имел в своем распоряжении письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее Заключительный документ третьей Иbero-американской встречи глав государств и правительств, состоявшейся в Сальвадоре, Бразилия, 15-16 июля 1993 года (A/48/291-S/26242 и Corr.1).

5. На 23-м заседании, состоявшемся 9 ноября, представитель Мексики от имени Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Доминики, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Суринама, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Чили, Эквадора и Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)" (A/C.1/48/L.21), к авторам которого позднее присоединились Филиппины.

6. На своем 25-м заседании, состоявшемся 12 ноября, Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.21 без голосования (см. пункт 7).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года она выразила надежду, что государства Латинской Америки примут соответствующие меры для заключения договора, запрещающего ядерное оружие в Латинской Америке,

напоминая также, что в той же резолюции она выразила свою уверенность в том, что, когда такой договор будет заключен, все государства, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, окажут свое полное содействие для эффективного осуществления его мирных целей,

учитывая, что в своей резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года она установила принцип приемлемого равновесия взаимной ответственности и обязательств государств, обладающих ядерным оружием, и государств, таким оружием не обладающих,

напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) 1/ был открыт для подписания в Мехико 14 февраля 1967 года,

напоминая также, что в преамбуле к Договору Тлателолко заявлено, что безъядерные в военном отношении зоны являются не самоцелью, а, скорее, средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

напоминая далее, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года она приветствовала с особым удовлетворением Договор Тлателолко как событие исторического значения в усилиях, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия и на содействие международному миру и безопасности,

учитывая, что Договор Тлателолко открыт для подписания всеми суверенными государствами Латинской Америки и Карибского бассейна и что он содержит два дополнительных протокола, открытых для подписания соответственно государствами, которые де-юре или де-факто несут

международную ответственность в отношении территорий, расположенных в пределах зоны применения этого Договора, и государствами, обладающими ядерным оружием,

учитывая также, что после присоединения в 1993 году Доминики Договор Тлателолко имеет силу для двадцати пяти суверенных государств региона,

напоминая, что с 1992 года Дополнительный протокол I имеет силу для всех государств, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность в отношении территорий, расположенных в зоне применения Договора,

напоминая также, что с 1974 года Дополнительный протокол II имеет силу для пяти государств, обладающих ядерным оружием,

сознавая, что международные условия являются более благоприятными для укрепления режима, установленного в Договоре Тлателолко,

напоминая, что в 1992 году Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлателолко, представленных совместно Аргентиной, Бразилией, Мексикой и Чили и имеющих своей целью обеспечить, чтобы указанный документ полностью вступил в силу,

с удовлетворением отмечая проведение 27 и 28 мая 1993 года в Мехико тринадцатой очередной сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне,

отмечая, что правительство Кубы заявило, что в интересах регионального единства оно будет готово подписать Договор Тлателолко, как только все государства региона возьмут на себя вытекающие из этого Договора обязательства,

принимая во внимание сделанное делегацией Бразилии в ходе вышеуказанной сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне заявление, в котором говорилось, что в ближайшее время Договор должен полностью вступить в силу для Аргентины, Бразилии и Чили,

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068.

с удовлетворением отмечая, что 1 сентября 1993 года Мексика стала первым государством, сдавшим на хранение свой документ о ратификации поправок к статьям 14, 15, 16, 19 и 20 Договора Тлателолко, утвержденных Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 26 августа 1992 года в ее резолюции 290 (VII),

1. приветствует конкретные меры, принятые за последний год рядом стран региона в целях укрепления безъядерного в военном отношении режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко);

2. с удовлетворением отмечает совместное заявление правительств Аргентины, Бразилии и Чили о том, что в ближайшее время Договор Тлателолко должен вступить в силу для этих стран;

3. настоятельно призывает страны региона, которые еще не сделали этого, сдать на хранение свои документы о ратификации поправок к Договору Тлателолко, утвержденных Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюциях 267 (E-V) от 3 июля 1990 года, 268 (XII) от 10 мая 1991 года и 290 (VII) от 26 августа 1992 года;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)".
